

الأحياء الاجتماعية الخضراء

تحويل ساحة اصطافاف السيارات إلى متنزه عام، وملعب، ومنطقة لممارسة البستنة في حي
عمراني بالاشتراك مع القاطنين في المنطقة، والمبادرات، والإدارة العامة



1999

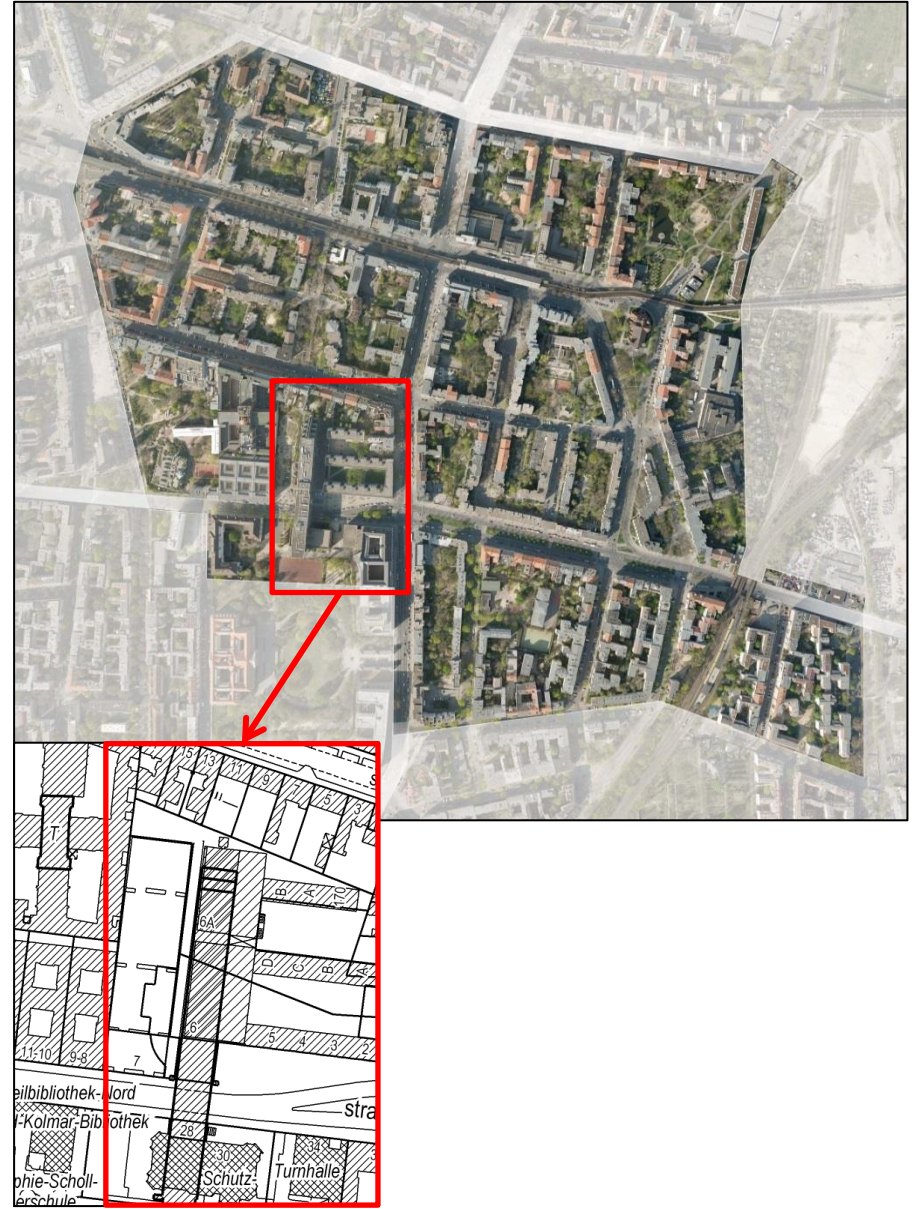
2015



كورينا ليبيرت – منسقة

إدارة الحي – منطقة شمال شونبيرغ

- حي داخلي في مدينة برلين
- بضعة منتزهات عامة، مرافق رياضات خارجية، ومساحات عامة خضراء.
- يعيش في المنطقة 17.733 نسمة، 10% في "Pallasseum"، مدينة سكنية كبيرة بُنيت في 1976 بالقرب من منتزه بالاس
- 64% من سكان المنطقة أتوا من مجموعات مهاجرة
- 16.5% تحت 18 سنة
- 33% يعتمدون على تحويل الدخل
- 8,4% عاطلون عن العمل
- 1999، كان منتزه بالاس ساحة عامة لاطصاف السيارات، على شكل أخدود شارع بين المدينة السكنية "Pallasseum" وبداية مجمع الشقق المعدة للإيجار C20
- تعاني المنطقة من مشاكل مثل النفايات المتناثرة، والعبث، وتعاطي المخدرات وهو ما يسبب الإزعاج
- تحدي كبير: إنشاء منتزه عام بمشاركة الجيران وضبط اجتماعي.





مدينة فيها اندماج اجتماعي

- منذ 1999: توفر الدعم للمنطقة من خلال برنامج تنمية عمرانية «مدينة اندماج اجتماعي»، بتمويل مشترك بين الاتحاد الأوروبي، وألمانيا، ومدينة برلين، وبرنامج تدخل لدعم الأحياء الأقل حظاً
- إنشاء فريق الحي المحلي للإدارة: التواصل الشبكي ومشاركة السكان، والوسطاء المحليين، وجمعيات الإسكان، والمدارس، والشركات المحلية، والمؤسسات الاجتماعية وغيرها من مراكز المجتمع
- العمل التطوعي من جانب السكان النشطين ضروري، ومجلس السكان يقرر أي المشاريع التي سيتم تنفيذها
- مجالات الأنشطة: الحي والاندماج، الرعاية الصحية والوقاية من العنف، تعليم الأطفال والعمل مع الأهالي، الاقتصاد المحلي، والصورة الذهنية تحديد وإنشاء المساحات العامة، ساحات اللعب والمؤسسات العامة



ثلاث خطوات لتطوير المتنزه

المشاركة والبناء 1999-2001

الوصول إلى توافق بشأن التصميم والاستخدام بين الإدارة العامة، ومكتب الهندسة المعمارية للمساحات، وفريق إدارة الحي، والمدارس، وروضة الأطفال والجيران – الأطفال، والشباب، والكبار

→ تم إنشاء متنزه متين الأبنية

المزيد من التنمية 2008 – 2013

الجيران، المبادرات المحلية، فريق إدارة الحي، مهندس معماري تخصص مساحات، مدارس، مكتبة عامة، روضة الأطفال، إدارة الإسكان المحلية وأيضاً "Pallasseum"، توسعة المتنزه، بناء المزيد من الملاعب، 20 حديقة صغيرة وحديقة مجتمعية كبيرة، بئر مياه جوفية، وملتقى جاذب.

جائزة «الحي الاجتماعي الأخضر» 2016

قدوة بالنسبة للمشاركة في التخطيط للمتنزهات العامة وإنشائها، وأيضاً الملاعب ومناطق البستنة في الأحياء العمرانية وهي جهود جرى تكريمها من قبل هيئة الدعم البيئي الألمانية "Deutsche Umwelthilfe"



الأدوات

- وضع الخطط لعقد ورش العمل مع الكبار، والشباب، والأطفال
- التخطيط لورش العمل مع النساء من الجنسية التركية والكردية
- مشروع تشاركي بين الجيران لإنشاء جمعية حدائق ورش عمل في البستنة
- احتفالات متعددة الثقافات كل سنة بما فيها الفنون، الثقافة، الرقص، الموسيقى، الشعر، المسرح، الطعام والشراب (مشروبات غير كحولية)، مشاريع فنية مع الأطفال والمراهقين
- مشروع مسرح مع شباب مسلمين، يهود، ومسيحيين
- زراعة الأعشاء بالتعاون مع الطهارة المتدربين
- اتفاقيات بين الإدارة العامة وإدارة الإسكان وجمعية الحدائق
- علاقات عامة (موقع إلكتروني، فعاليات عامة، صحافة)
- مجلس الوقاية العامة
- جوائز للعمل التطوعي

المشاركون:

- الترحيب بالجميع
- مجموعات محددة مثل الأطفال، المراهقين، والأمهات
- أمهات من الجنسية التركية والكردية
- مؤسسات تعليمية واجتماعية محلية، مثلاً: مدرسة تدريب الطهارة
- لجنة التنسيق – فريق إدارة الحي



المزايا والنتائج

- ✓ متنزه عام فيه ملاعب ومساحات للبستنة العمرانية
- ✓ بئر للمياه الجية
- ✓ جمعية تنفذ أعمال البستنة في المتنزه وتمارس الضبط الاجتماعي
- ✓ عقود مع الإدارة العامة وإدارة الإسكان
- ✓ احتفالات كل سنة

- هوية متنامية، المزيد من الرضا عن العيش في المنطقة والمزيد من الضبط الاجتماعي
- حي سكني مستقر ونشط
- استدامة المشروع

المهام المتبقية

اتصال مكثف عبر الثقافات وتفاهم بينها

- بين الجيران الألمان، الأتراك، والعرب
- بين الشباب والمسنين وبين النساء والرجال



أسئلة مفتوحة؟

- ما الذي سوف يحدث إذا تراجعت الإدارة – لم يعد المال متوفراً، لا توجد المزيد من الموارد البشرية؟
- من الذي سيحدد المشاكل الناتجة عن تضارب المصالح بين
 - الأشخاص ذوي الثقافات المختلفة
 - اللاجئين والسكان
 - الأشخاص من مختلف الأعمار
 - النساء والرجال

ما هي الدروس الرئيسية المستفادة؟

- لا بد من رأس مال استثماري لبناء المتنزهات وإدامتها، وأيضاً الملتقيات و تشغيل الكوادر الماهرة
- يجب تحفيز الجيران للقيام بالعمل التطوعي وتحمل المسؤولية عن البيئة التي يعيشون فيها.
- الاتصال الشبكي مع الشركاء ضروري
- التعاون بين الأقسام الإدارية مطلوب
- مشاريع الممارسات الفضلى تشجع على تقليد الأمثلة الناجحة



إنشاء الهياكل

- التعاون بين مختلف الدوائر، مثلاً: دائرة الشباب، دوائر المسطحات والتنمية العمرانية
- التعاون بين الدوائر المحلية، والمنظمات غير الحكومية، ومختلف المؤسسات وغيرها من الشركاء
- إيجاد أشخاص أو مجموعات تتحمل المسؤولية



طريقة نقل هذه الممارسات إلى مكان آخر؟



- استكشاف التحديات والمشاكل
- التعرف على فرص التمويل
- تنشيط وحشد الجيران والشركاء
- الالتقاء – الاجتماع مع كل شخص – تشكيل مجموعات مصغرة وفقاً لمختلف الاحتياجات والظروف (الدين، العمر، الجندر، والأصل)
- الحديث عن العمل التطوعي وتقديره/تكريمه

المؤسسات المشاركة

- فريق إدارة الحي
AG SPAS e.V.; QM@AG-SPAS.de
- مؤسسة مزارعي الحدائق
netzwerk stadtraum kultur e.V.;
stadtraumkultur@googlemail.com
- مؤسسة مزارعي الحدائق:
PallasGärten e.V.; pallasgaerten@gmx.de
- جمعية الإسكان: Pallasseum Wohnbauten KG;
www.pallasseum.de
- إدارة التنمية العمرانية:
Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg
Abt. Stadtentwicklung und Bauen
Quartiersmanagement
corinna.lippert@ba-ts.berlin.de
- Susanne Wolkenhauer;
- Felix Zimmermann
- Gabriele Springfeld
- Alexander Meyer, AG SPAS e.V.
- www.schoeneberger-norden.de

المصورون: